



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia.....Việt Nam.....
Country

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà)John F. Kerry..... Ký
has been signed by

3. với chức danhBộ trưởng ngoại giao.....
acting in the capacity of

4. và con dấu củaBộ Ngoại giao.....
bears the seal/stamp of

.....Hợp chủng quốc Hoa Kỳ...

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại.....Washington D.C..... 6. ngày.....17..2/2016
at the

7. Cơ quan cấp.....Đại sứ quán Việt Nam tại Hoa Kỳ....
by

8. Số.....514/KPH/2016
No



Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

BỘ NGOẠI GIAO

Hân hạnh kính gửi những người có liên quan:

Tôi xin chứng nhận rằng văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng con dấu của Bang New Jersey, và rằng con Dấu này được tin tưởng hoàn toàn.*

**Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm. Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.*

Để chứng thực, tôi, John F. Kerry, Bộ trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại Thành phố Washington, District of Columbia ngày 12/02/2016.

(*đã ký và đóng dấu*)

JOHN F. KERRY

Bộ trưởng Bộ Ngoại giao

Cán bộ Lãnh sự,

Bộ Ngoại giao

Chứng thực bà Nguyễn Thị Thúy Hà, Bí thư thứ ba, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 17 tháng 02 năm 2016

TL. Đại sứ

Tham tán



Nguyễn Tuấn

Tôi, Nguyễn Thị Thúy Hà, Bí thư thứ ba, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 17 tháng 02 năm 2016

Người dịch

Nguyễn Thị Thúy Hà

TÔI, BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH BANG NEW JERSEY, NAY XÁC NHẬN RẰNG

GARY COFRANCESCO

NGƯỜI KÝ TÊN TRÊN GIẤY CHỨNG NHẬN, CHỨNG THƯ HAY BẢN KHAI TUYÊN THỆ ĐÍNH KÈM, VÀO THỜI ĐIỂM CHỨNG NHẬN VÀO GIẤY CHỨNG NHẬN, CHỨNG THƯ HAY BẢN KHAI TUYÊN THỆ LÀ **CÔNG CHỨNG VIÊN**, TRÚ VÀ LÀM VIỆC CHO BANG NEW JERSEY, CHÍNH THỨC ĐƯỢC BỔ NHIỆM VÀ ĐÃ TUYÊN THỆ VÀ, DO ĐÓ, ĐỦ TƯ CÁCH LÀM QUAN CHỨC CỦA BANG, CÓ THẨM QUYỀN THEO LUẬT ĐỊNH ĐỂ CHỨNG NHẬN, CŨNG NHƯ XÁC NHẬN CHỨNG THƯ, CHỨNG NHẬN VÀ CÁC VĂN TỰ ĐỂ LƯU GIỮ TẠI BANG NÓI TRÊN, VÀ NHỮNG HÀNH ĐỘNG CHÍNH THỨC CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN NÀY ĐƯỢC TIN TƯỜNG HOÀN TOÀN.

ĐỂ XÁC NHẬN, TÔI KÝ VÀ ĐÓNG DẤU CHÍNH THỨC TẠI TRENTON NGÀY 04/02/2016.

(Đã ký và đóng dấu)

FORD M SCUDDER

Quyền Bộ trưởng tài chính Bang

Chứng thực bà Nguyễn Thị Thúy Hà, Bí thư thứ ba, Đại sứ quán CHXHNCN Việt Nam tại Hợp Chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 17 tháng 02 năm 2016

TL. Đại sứ

Tham tán



Nguyễn Tuấn

Tôi, Nguyễn Thị Thúy Hà, Bí thư thứ ba, Đại sứ quán CHXHNCN Việt Nam tại Hợp Chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 17 tháng 02 năm 2016

Người dịch

Nguyễn Thị Thúy Hà

I, THE TREASURER OF THE STATE OF NEW JERSEY, DO HEREBY
CERTIFY THAT

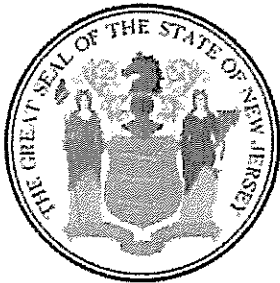
GARY COFRANCESCO

THE OFFICER WHOSE NAME IS SUBSCRIBED TO THE CERTIFICATE
OF ACKNOWLEDGEMENT, PROOF OR AFFIDAVIT ATTACHED TO THE
ANNEXED INSTRUMENT, WAS AT THE TIME OF TAKING SAID
ACKNOWLEDGEMENT, PROOF OR AFFIDAVIT A NOTARY PUBLIC,
IN AND FOR THE STATE OF NEW JERSEY, DULY COMMISSIONED
AND SWORN AND WAS, AS SUCH, AN OFFICER OF SAID STATE,
DULY AUTHORIZED BY THE LAWS THEREOF TO TAKE AND
CERTIFY THE SAME, AS WELL AS TO TAKE AND CERTIFY THE
PROOF AND ACKNOWLEDGEMENT OF DEEDS AND OTHER INSTRUMENTS
IN WRITING TO BE RECORDED IN SAID STATE, AND THAT FULL
FAITH AND CREDIT ARE AND OUGHT TO BE GIVE TO HIS OFFICIAL
FACTS.

IN TESTIMONY WHEREOF, I HAVE
HEREUNTO SET MY HAND AND AFFIXED
MY OFFICIAL SEAL AT TRENTON, THIS
4TH DAY OF FEBRUARY A.D. 2016



Ford M Scudder
Acting State Treasurer



Certificate Number: 138102591

Verify this certificate at
https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp



89 Leuning Street
S. Hackensack
New Jersey 07606

1(800) 22-FLEXI
Tel.: (201) 487-9090
Fax: (201) 487-5120

February 2, 2016

LETTER OF AUTHORIZATION
CERTIFICATE OF FREE SALE

To Whom It May Concern:

This to certify that:

NIDP DENTAL BIOTECH VIETNAM CO., LTD
382/14 DIEN BIEN PHU ST
10 DISTRICT, HCMC
Republic of Vietnam
Mr. NGUYEN Thanh Vinh, CEO

Is authorized as a distributor in Republic of Vietnam for all products sold by Essential Dental Systems, Inc. 89 Leuning Street, South Hackensack NJ 07606, USA. The products are:

Flexi Post Dental Post
Safesider Instruments
Ez-Fill Xpress
Flexi-Flow Cement
Flexi Post Fiber
Ti-Core Flow +
EDTA Plus
Tango- Endo

Flexi Flange Dental Post
Ti-Core
Ez-Fill Epoxy Root Canal Cement
Access Post
Flexi Flange Fiber
Ti-Core Auto
Endo-CHX

Endo-Express System
Ez-Fill Spirals
Access Post Overdenture
Ez-Fit Dental Post
Endo-Express Handpiece
C-Mor Mirrors

Sincerely,



Essential Dental Systems, Inc.

By: Joel Burstein, CFO



GARY COFRANCESCO
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES OCT. 1, 2010
I.D.# 2390018

